

## Conselleria d'Indústria, Comerç i Innovació

*RESOLUCIÓ de 2 de novembre de 2009, del director general de Relacions amb les Corts i Secretariat del Consell, de la Conselleria d'Indústria, Comerç i Innovació, per la qual es disposa la publicació del conveni entre l'Ente Prestador de Servicis de Certificació Electrònica de la Comunitat Valenciana i l'Ajuntament de Benejúzar per a la prestació de servicis de certificació.* [2009/12494]

L'Ente Prestador de Servicis de Certificació Electrònica de la Comunitat Valenciana i l'Ajuntament de Benejúzar han subscrit, després de la tramitació prèvia reglamentària, el 23 de setembre de 2009, un conveni per a la prestació de servicis de certificació.

En compliment del que estableix l'article 3.4 del Decret 20/1993, de 8 de febrer, del Consell, cal publicar en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana* l'esmentat conveni, que ha quedat inscrit en el Registre de Convenis de la Generalitat amb el número 2109/2009, i que figura com a annex d'esta resolució.

València, 2 de novembre de 2009.— El director general de Relacions amb les Corts i Secretariat del Consell: Àngel Mompó Romero.

*Conveni entre l'Ente Prestador de Servicis de Certificació Electrònica de la Comunitat Valenciana i l'Ajuntament de Benejúzar per a la prestació de servicis de certificació*

València, 23 de setembre de 2009

Reunits

D'una part, Paula Sánchez de León Guardiola, consellera de Justícia i Administracions Públiques, en la condició de presidenta de l'Ente Prestador de Servicis de Certificació Electrònica de la Comunitat Valenciana (d'ara en avant ACCV) en virtut de les competències atribuïdes per l'article 5.2.b) del Decret 149/2007, pel qual s'aprova l'Estatut de l'Ente Prestador de Servicis de Certificació Electrònica de la Comunitat Valenciana, i d'acord amb l'article 17, apartat f) de la Llei 5/1983, de 30 de desembre, del Consell, en la redacció que en fa la Llei 12/2007, de 20 de març, de la Generalitat, facultada per a la firma del present conveni pel Ple del Consell de data 8 de maig de 2009.

D'una altra part, Antonio Bernabé Bernabé alcalde de Benejúzar, facultat per a la firma del present conveni pel Plé de 26 de febrer de 2009.

Ambdós intervinents afirmen i reconeixen recíprocament la seua suficiència i vigència de les seues respectives facultats per a celebrar el present conveni i a este efecte

EXPOSEN

La Llei 59/2003, de 19 de desembre, de Firma Electrònica, regula l'ús de la firma electrònica, el reconeixement de la seua eficàcia jurídica i la prestació al públic de servicis de certificació, així com estén l'àmbit subjectiu a tots els prestadors de servicis establits a Espanya.

Per la seua banda, amb respecte absolut als requisits i condicions establits en la Llei 59/2003, de 19 de desembre, de Firma Electrònica, el 2n Pla de Modernització de la Comunitat Valenciana estableix com una línia d'actuació la consecució d'una societat global de la informació i el coneixement, apostant fermament per la implantació de la teleadministració de la Generalitat, facilitant l'entorn i la implantació de la firma electrònica i la seua aplicació als ciutadans en la seua relació amb l'administració, vetlant en tot moment per la seguretat i confidencialitat necessària.

El Decret 87/2002, de 30 de maig, del Govern Valencià, pel qual es regula la utilització de la firma electrònica avançada en la Generalitat, té com a objectiu establert en l'article 1.a), la regulació de l'ús de la

## Conselleria de Industria, Comercio e Innovación

*RESOLUCIÓN de 2 de noviembre de 2009, del director general de Relaciones con Les Corts y Secretariado del Consell, de la Conselleria de Industria, Comercio e Innovación, por la que se dispone la publicación del Convenio entre el Ente Prestador de Servicios de Certificación Electrónica de la Comunitat Valenciana y el Ayuntamiento de Benejúzar para la prestación de servicios de certificación.* [2009/12494]

El Ente Prestador de Servicios de Certificación Electrónica de la Comunitat Valenciana y el Ayuntamiento de Benejúzar han suscrito, previa tramitación reglamentaria, el día 23 de septiembre de 2009, un Convenio para la prestación de servicios de certificación.

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 3.4 del Decreto 20/1993, de 8 de febrero, del Consell, procede la publicación en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana* de dicho Convenio, que ha quedado inscrito en el Registro de Convenios de la Generalitat con el número 2109/2009, y que figura como anexo de esta resolución.

Valencia, 2 de noviembre de 2009.— El director general de Relaciones con Les Corts y Secretariado del Consell: Àngel Mompó Romero

*Convenio entre el Ente Prestador de Servicios de Certificación Electrónica de la Comunitat Valenciana y el Ayuntamiento de Benejúzar para la prestación de servicios de certificación*

Valencia, 23 de septiembre de 2009

Reunidos

De una parte, Paula Sanchez de León Guardiola, consellera de Justicia y Administraciones Públicas, en su condición de presidenta del Ente Prestador de Servicios de Certificación Electrónica de la Comunidad Valenciana (en adelante ACCV) en virtud de las competencias atribuidas por el artículo 5.2.b del Decreto 149/2007 por el que se aprueba el Estatuto del Ente Prestador de Servicios de certificación electrónica de la Comunidad Valenciana, y de acuerdo con el artículo 17, apartado f) de la Ley 5/1983, de 30 de diciembre, del Consell, en su redacción dada por la Ley 12/2007, de 20 de marzo, de la Generalitat, facultada para la firma del presente convenio por el Pleno del Consell de fecha 8 de mayo de 2009.

De otra parte, Antonio Bernabé Bernabé, alcalde de Benejúzar, facultado para la firma del presente convenio por el Ayuntamiento Pleno el 26 de febrero de 2009.

Ambos intervinientes afirman y reconocen recíprocamente su suficiencia y vigencia de sus respectivas facultades para celebrar el presente Convenio y al efecto

EXPONEN

La Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica regula el uso de la firma electrónica, el reconocimiento de su eficacia jurídica y la prestación al público de servicios de certificación, extendiendo el ámbito subjetivo a todos los prestadores de servicios establecidos en España.

Por su parte, con respeto absoluto a los requisitos y condiciones establecidas en la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica, el 2º Plan de Modernización de la Comunidad Valenciana establece como una línea de actuación la consecución de una Sociedad Global de la Información y el Conocimiento, apostando firmemente por la implantación de la teleadministración de la Generalitat, facilitando el entorno y la implantación de la firma electrónica y su aplicación a los ciudadanos en su relación con la administración, velando en todo momento por la seguridad y confidencialidad necesaria.

El Decreto 87/2002, de 30 de mayo, del Gobierno Valenciano, por el que se regula la utilización de la firma electrónica avanzada en la Generalitat tiene como objetivo establecido en su artículo 1 a), la

firma electrònica avançada en l'àmbit de la Generalitat, les seues entitats autònomes i empreses dependents, i en les relacions que puguén entaular amb totes estes els ciutadans, les empreses i altres administracions públiques. A més, com estableix l'article 3.2.a), del mateix decret, es fomentarà l'accés dels ciutadans i la resta d'organitzacions, tant locals com nacionals, a les tecnologies de la informació i de les comunicacions, que facen possible l'accés a la firma electrònica.

Així mateix, es fomentarà la col·laboració i cooperació amb les distintes administracions per a assegurar la compatibilitat dels sistemes en benefici dels usuaris.

Ambdós parts estan interessades en la firma del present conveni per a garantir l'autenticitat, integritat i conservació dels documents, a través de la firma electrònica, la qual proporciona l'adequada seguretat jurídica, al mateix temps que facilita als ciutadans les relacions amb l'administració a través de tècniques i mitjans electrònics, informàtics i telemàtics. Per això es formalitza el present conveni de col·laboració d'acord amb les següents

## CLÀUSULES

### Primera. Objecte

El present conveni té com a objecte la prestació de servicis de certificació de firma electrònica avançada per part de la Generalitat, per mitjà d'un equipament i aplicacions informàtiques necessaris per a l'emissió i gestió de claus i certificats reconeguts. L'equipament esmentat inclou els mecanismes i sistemes de suport per a la salvaguarda de dades i la protecció de tots els sistemes que el componen.

### Segona. Àmbit d'aplicació

La Generalitat podrà prestar els servicis de certificació de firma electrònica a totes aquelles persones que tinguen la condició d'usuari d'acord amb la normativa vigent i amb el present conveni, quan estos usuaris es relacionen amb l'Ajuntament de Benejúzar, en el marc de les seues competències respectives.

Els certificats digitals d'identitat, denominats certificats usuari, conferixen a cada firma el seu caràcter únic, i seran universals, per la qual cosa serviran per a qualsevol relació jurídica que a este efecte mantinguen els ciutadans usuaris en les seues relacions amb l'Ajuntament que firma el present conveni, i a més podran ser utilitzats per a qualsevol relació jurídica que mantinguen els ciutadans usuaris amb la Generalitat, les administracions públiques i empreses que hagen subscrit el corresponent conveni amb l'administració de la Generalitat, d'acord amb les garanties i requisits establits per a cada procediment administratiu.

### Tercera. Obligacions de l'ACCV

L'Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana, en el marc del present conveni, s'obliga a:

1. Facilitar el suport tècnic possible per a la utilització dels dispositius de creació i verificació de firma electrònica pels quals opte l'Ajuntament de Benejúzar, sempre que complisquen un mínim de garanties de seguretat.

2. Facilitar a l'Ajuntament de Benejúzar les aplicacions informàtiques necessàries per a la gestió dels certificats sol·licitats pels usuaris dels servicis i aplicacions de l'Ajuntament, és a dir, per a la constitució d'una autoritat de registre en l'esmentat Ajuntament.

3. Fer constar en cada certificat la identificació de l'Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana com a prestadora de servicis de certificació,

4. Realitzar el tractament de les dades personals per a l'exercici de l'activitat de certificació, amb subjecció a la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal, i aportació dels drets de propietat industrial i intel·lectual, garantint la titularitat d'estos.

5. Mantindre un registre de certificats, en el qual quedarà constància dels emesos i figuraran les circumstàncies que afecten la suspensió o pèrdua de vigència dels seus efectes.

regulación del uso de la firma electrónica avanzada en el ámbito de la Generalitat, sus entidades autónomas y empresas dependientes, y en las relaciones que puedan entablar con todas ellas los ciudadanos, empresas y otras Administraciones Públicas. Además, como establece el artículo 3.2.a), del mismo Decreto, se fomentará el acceso de los ciudadanos y el resto de organizaciones, tanto locales como nacionales, a las tecnologías de la información y de las comunicaciones, que hagan posible el acceso a la firma electrónica.

Asimismo, se fomentará la colaboración y cooperación con las distintas Administraciones para asegurar la compatibilidad de los sistemas en beneficio de los usuarios.

Ambas partes están interesadas en la firma del presente Convenio para garantizar la autenticidad, integridad y conservación de los documentos, a través de la firma electrónica, la cual proporciona la adecuada seguridad jurídica, a la vez que facilita a los ciudadanos las relaciones con la administración a través de técnicas y medios electrónicos, informáticos y telemáticos, y es por ello que se formaliza el presente Convenio de colaboración de acuerdo con las siguientes

## CLÁUSULAS

### Primera. Objeto

El presente Convenio tiene por objeto la prestación de servicios de certificación de firma electrónica avanzada por parte de la Generalitat, mediante un equipamiento y aplicaciones informáticas necesarias para la emisión y gestión de claves y certificados reconocidos. Dicho equipamiento incluye los mecanismos y sistemas de soporte para la salvaguarda de datos y la protección de todos los sistemas que lo componen.

### Segunda. Ámbito de aplicación

La Generalitat podrá prestar los servicios de certificación de firma electrónica a todas aquellas personas que tengan la condición de usuario de acuerdo con la normativa vigente y con el presente Convenio, cuando dichos usuarios se relacionen con el Ayuntamiento de Benejúzar, en el marco de sus respectivas competencias.

Los certificados digitales de identidad, denominados certificados usuario, confieren a cada firma su carácter único, y serán universales, por lo que servirán para cualquier relación jurídica que al efecto mantengan los ciudadanos usuarios en sus relaciones con el Ayuntamiento que firma el presente Convenio y además podrán ser utilizados para cualquier relación jurídica que mantengan los ciudadanos usuarios con la Generalitat, las Administraciones Públicas y empresas que hayan suscrito el correspondiente convenio con la administración de la Generalitat, de acuerdo con las garantías y requisitos establecidos para cada procedimiento administrativo.

### Tercera. Obligaciones de la ACCV

La Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana, en el marco del presente Convenio, se obliga a:

1. Facilitar el soporte técnico posible para la utilización de los dispositivos de creación y verificación de firma electrónica por los que opte el Ayuntamiento de Benejúzar, siempre que cumplan un mínimo de garantías de seguridad.

2. Facilitar al Ayuntamiento de Benejúzar las aplicaciones informáticas necesarias para gestión de los certificados solicitados por los usuarios de los servicios y aplicaciones del Ayuntamiento, es decir, para la constitución de una Autoridad de Registro en el citado Ayuntamiento.

3. Hacer constar en cada certificado la identificación de la Autoridad de Certificación de la Comunitat Valenciana como prestadora de servicios de certificación,

4. Realizar el tratamiento de los datos personales para el desarrollo de la actividad de certificación, con sujeción a la LO 15/1999, de 13 de diciembre, de protección de datos de carácter personal, y aportación de los derechos de propiedad industrial e intelectual, garantizando la titularidad de los mismos.

5. Mantener un registro de certificados, en el que quedará constancia de los emitidos y figurarán las circunstancias que afecten a la suspensión o pérdida de vigencia de sus efectos.

6. Prestació de l'assistència tècnica necessària amb l'objecte de facilitar a l'Ajuntament de Benejúzar tota la informació que necessiten per al bon funcionament dels sistemes informàtics.

7. Prestació de l'assistència tècnica necessària per a l'actualització dels sistemes informàtics i per a la incorporació de la firma electrònica en noves aplicacions i servicis.

8. A més, com la Generalitat es compromet a expedir certificats reconeguts, compliran les obligacions establides en l'article 20 de la Llei 59/2003, de 19 de desembre, de Firma Electrònica, que són:

- Garantir que puga determinar-se amb precisió la data i hora en què es va expedir un certificat o es va extingir o va suspendre la seua vigència.

- Demostrar la fiabilitat necessària per a prestar servicis de certificació.

- Garantir la rapidesa i seguretat en la prestació del servici.

- Emprar personal amb la qualificació, coneixements i experiència necessaris per a la prestació dels servicis de certificació oferits i els procediments de seguretat i de gestió adequats en l'àmbit de la firma electrònica.

- Utilitzar sistemes i productes fiables que estiguen protegits contra tota alteració i que garantisquen la seguretat tècnica i, si és el cas, criptogràfica dels processos de certificació a què servix de suport

- Prendre mesures contra la falsificació de certificats, i garantir la confidencialitat de les dades de creació de firma durant el procés de generació i la seua entrega per un procediment segur al firmant.

- Conservar registrada tota la informació i documentació relativa a un certificat reconegut, i les declaracions de pràctiques de certificació vigents en cada moment, durant almenys 15 anys, de manera que puguin verificar-se les firmes efectuades amb este.

- Utilitzar sistemes fiables per a emmagatzemar els certificats que permeten comprovar la seua autenticitat i impedir que persones no autoritzades alteren les dades, restringisquen la seua accessibilitat en els supòsits o a les persones que el firmant haja indicat i permeten detectar qualsevol canvi que afecte estes condicions de seguretat.

#### Quarta. Obligacions de l'Ajuntament

Per la seua banda, l'Ajuntament de Benejúzar es compromet a:

1. Comprovar la identitat i qualssevol circumstàncies personals dels sol·licitants de certificats rellevants per al fi propi d'estos.

2. Emissió de justificant de recepció firmat electrònicament, on conste expressament la data i l'hora de recepció de les comunicacions rebudes.

3. Guardar les notificacions, comunicacions i documentació emesa i rebuda en les transaccions.

4. Xifrar les comunicacions emeses i rebudes.

5. Informar la persona que sol·licite el certificat de les condicions necessàries per a la utilització del certificat i de les seues limitacions d'ús.

#### Cinquena. Efectivitat i duració del present conveni

El present conveni serà efectiu des de la data de la firma, i estendrà la seua vigència per un termini de sis anys. Este termini podrà ser prorrogat per períodes de sis anys per acord exprés de totes les parts per mitjà de les oportunes addendes de pròrroga, que hauran de formalitzar-se amb una antelació mínima d'un mes abans de la finalització del seu termini de vigència.

#### Sisena. Revisió del conveni

Tant l'Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana com l'Ajuntament de Benejúzar podran proposar la revisió d'este conveni en qualsevol moment per a introduir les modificacions que estimen pertinents.

#### Setena. Resolució del conveni

La Generalitat podrà resoldre el present conveni quan l'Ajuntament de Benejúzar incomplira greument o de forma reiterada les seues obligacions recollides en la clàusula quarta d'este conveni.

6. Prestación de la asistencia técnica necesaria con el objeto de facilitar al Ayuntamiento de Benejúzar toda la información que necesitan para el buen funcionamiento de los sistemas informáticos.

7. Prestación de la asistencia técnica necesaria para la actualización de los sistemas informáticos y para la incorporación de la firma electrónica en nuevas aplicaciones y servicios.

8. Además, como la Generalitat se compromete a expedir certificados reconocidos, cumplirán las obligaciones establecidas en el artículo 20 de la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica, que son:

- Garantizar que pueda determinarse con precisión la fecha y hora en las que se expidió un certificado o se extinguió o suspendió su vigencia.

- Demostrar la fiabilidad necesaria para prestar servicios de certificación

- Garantizar la rapidez y seguridad en la prestación del servicio

- Emplear personal con la cualificación, conocimientos y experiencia necesarios para la prestación de los servicios de certificación ofrecidos y los procedimientos de seguridad y de gestión adecuados en el ámbito de la firma electrónica.

- Utilizar sistemas y productos fiables que estén protegidos contra toda alteración y que garanticen la seguridad técnica y, en su caso, criptográfica de los procesos de certificación a que sirve de soporte

- Tomar medidas contra la falsificación de certificados, y garantizar la confidencialidad de los datos de creación de firma durante el proceso de generación y su entrega por un procedimiento seguro al firmante.

- Conservar registrada toda la información y documentación relativa a un certificado reconocido, y las Declaraciones de Prácticas de Certificación vigentes en cada momento, durante al menos quince años, de manera que puedan verificarse las firmas efectuadas con el mismo.

- Utilizar sistemas fiables para almacenar los certificados que permitan comprobar su autenticidad e impedir que personas no autorizadas alteren los datos, restrinjan su accesibilidad en los supuestos o a las personas que el firmante haya indicado y permitan detectar cualquier cambio que afecte a estas condiciones de seguridad.

#### Cuarta. Obligaciones del ayuntamiento

Por su parte, el Ayuntamiento de Benejúzar se compromete a:

1. Comprobar la identidad y cualesquiera circunstancias personales de los solicitantes de certificados relevantes para el fin propio de éstos

2. Emisión de acuse de recibo firmado electrónicamente, donde conste expresamente la fecha y hora de recepción de las comunicaciones recibidas

3. Guardar las notificaciones, comunicaciones y documentación emitida y recibida en las transacciones.

4. Cifrar las comunicaciones emitidas y recibidas

5. Informar a la persona que solicite el certificado de las condiciones precisas para la utilización del certificado y de sus limitaciones de uso.

#### Quinta. Efectividad y duración del presente convenio

El presente convenio será efectivo desde la fecha de la firma, y extenderá su vigencia por un plazo de 6 años. Este plazo podrá ser prorrogado por períodos de seis años por acuerdo expreso de todas las partes mediante las oportunas adendas de pròrroga, que deberán formalizarse con una antelación mínima de un mes antes de la finalización de su plazo de vigencia.

#### Sexta. Revisión del convenio

Tanto la Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana como el ayuntamiento de Benejúzar podrán proponer la revisión de este convenio en cualquier momento para introducir las modificaciones que estimen pertinentes.

#### Séptima. Resolución del convenio

La Generalitat podrá resolver el presente convenio cuando el ayuntamiento de Benejúzar incumpliese gravemente o de forma reiterada sus obligaciones recogidas en la cláusula cuarta de este Convenio.

Per la seua banda, l'Ajuntament de Benejúzar podrà resoldre el present conveni quan hi haguera incompliment de les obligacions de l'Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana establides en la clàusula tercera o existira falta de claredat en el servici prestat.

La denúncia del conveni podrà ser presentada indistintament per qualsevol de les parts firmants.

#### Huitena. Protecció de dades personals

En compliment del que establix la normativa vigent en el nostre ordenament sobre protecció de dades de caràcter personal, i tenint en compte que per al compliment, per part de l'Ajuntament de Benejúzar, dels servicis en este regulats serà necessari accedir a les dades de caràcter personal dels fitxers titularitat de l'Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana, des d'este mateix instant l'Ajuntament de Benejúzar tindrà la consideració d'encarregat de tractament, i a estos efectes, i en virtut del que preveu l'article 12 de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, es compromet a:

1. Tractar les dades que li siguen comunicades per raó del present conveni limitant-se a les actuacions necessàries per a desenvolupar correctament els servicis a favor de l'Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana.

2. No comunicar les dades a tercers, fins i tot per a la seua conservació.

3. No realitzar cap altre tractament diferent del sol·licitat per l'Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana de les dades a què es tinga accés, ni aplicar o utilitzar les dades amb fins diferents de l'objecte del tractament.

4. Adoptar les mesures de seguretat necessàries per a mantindre la confidencialitat de les dades mentre estes estiguen emmagatzemades en, o siguen transmeses a través dels sistemes, equips i dispositius de l'encarregat de tractament, i expressament pel que fa a la implantació de les mesures de seguretat de nivell baix previstes en el Real Decret pel qual s'aprova el Reglament de desenvolupament de la Llei Orgànica 15/1.999, de 13 de desembre de Protecció de Dades de Caràcter Personal.

5. Observar la més estricta confidencialitat respecte dels codis, les identifications d'usuari i/o les claus d'accés dels sistemes que si és el cas li siguen proporcionats per l'Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana i les altres mesures de seguretat que si és el cas s'apliquen en relació amb l'objecte d'este acord.

6. Destruir o tornar tota la informació a l'Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana, una vegada extingida la present relació contractual pel motiu que fóra, així com qualsevol suport o document en què conste alguna dada de caràcter personal objecte de tractament.

7. L'encarregat de tractament serà l'únic responsable de qualsevol revelació no autoritzada de les dades de caràcter personal a tercers parts, així com de qualsevol altre incompliment de les estipulacions recollides en el present conveni, i està obligat, si és el cas, a rescabalar dels danys i perjudis ocasionats a l'Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana, directament o indirectament.

#### Novena. Dret aplicable i resolució de conflictes

La prestació dels servicis de certificació que es recullen en el present conveni es realitzarà d'acord amb el que disposa el Decret del Govern Valencià 87/2002, de 30 de maig, sobre firma electrònica, i la Llei 59/2003, de 19 de desembre, de Firma Electrònica.

La formalització del present conveni complix els requisits legals establits en el Decret 20/1993, de 8 de febrer, del Govern Valencià, pel qual es regula el Registre de Convenis i s'establix el règim juridopressupostari dels convenis que subscriba la Generalitat Valenciana, així com la circular de 16 de juny de 1993, per al desplegament de l'esmentat Decret 20/1993, de 8 de febrer, del Govern Valencià, i igualment les previsions que, sobre els convenis, establix, la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, i en les disposicions dictades per a desplegar-la, o aquelles que s'hi apliquen.

Por su parte, el ayuntamiento de Benejúzar podrá resolver el presente Convenio cuando hubiese incumplimiento de las obligaciones de la Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana establecidas en la cláusula tercera o existiera falta de claridad en el servicio prestado.

La denuncia del convenio que podrá ser presentada indistintamente por cualquiera de las partes firmantes.

#### Octava. Protección de datos personales

En cumplimiento de lo establecido en la normativa vigente en nuestro ordenamiento sobre protección de datos de carácter personal, y habida cuenta de que para el cumplimiento, por parte del Ayuntamiento de Benejúzar, de los servicios en este regulados será preciso acceder a los datos de carácter personal de los ficheros titularidad de la Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana., desde este mismo instante el Ayuntamiento de Benejúzar tendrá la consideración de Encargado de Tratamiento, y a estos efectos, y en virtud de lo previsto en el artículo 12 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, se compromete a:

1. Tratar los datos que le sean comunicados por razón del presente convenio limitándose a las actuaciones necesarias para desarrollar correctamente los Servicios a favor de la Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana.

2. No comunicar dichos datos a terceros, incluso para su conservación.

3. No realizar ningún otro tratamiento distinto del solicitado por la Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana de los datos a los que se tenga acceso, ni aplicar o utilizar dichos datos con fines distintos al objeto del tratamiento.

4. Adoptar las medidas de seguridad necesarias para mantener la confidencialidad de los datos mientras éstos estén almacenados en, o sean transmitidos a través de los Sistemas, equipos y dispositivos del Encargado de Tratamiento, y expresamente en lo que se refiere a la implantación de las medidas de seguridad de nivel BAJO previstas en el Real Decreto por el que se aprueba el Reglamento de Desarrollo de la Ley Orgánica 15/1.999, de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal.

5. Observar la más estricta confidencialidad respecto de los códigos, las identificaciones de usuario y/o las claves de acceso de los Sistemas que en su caso le sean proporcionados por la Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana, y las demás medidas de seguridad que en su caso se apliquen en relación con el objeto de este acuerdo.

6. Destruir o devolver toda la información a la Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana, una vez extinguida la presente relación contractual por el motivo que fuere, así como cualquier soporte o documento en que conste algún dato de carácter personal objeto de tratamiento.

7. El Encargado de Tratamiento será la única responsable de cualquier revelación no autorizada de los datos de carácter personal a terceras partes, así como de cualquier otro incumplimiento de las estipulaciones recogidas en el presente Convenio, estando, en su caso, obligado a resarcir de los daños y perjuicios ocasionados a la Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana directa o indirectamente.

#### Novena. Derecho aplicable y resolución de conflictos

La prestación de los servicios de certificación que se recogen en el presente Convenio se realizará de acuerdo con lo dispuesto en el Decreto del Gobierno Valenciano 87/2002, de 30 de mayo, sobre firma electrónica y la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica.

La formalización del presente convenio cumple los requisitos legales establecidos en el Decreto 20/1993, de 8 de febrero, del Gobierno Valenciano, por el que se regula el registro de Convenios y se establece el régimen jurídico—presupuestario de los convenios que suscriba la Generalitat Valenciana, así como la circular de 16 de junio de 1993, para el desarrollo del citado Decreto 20/1993, de 8 de febrero, del Gobierno Valenciano, e igualmente las previsions que, sobre los convenios, establece, la Ley 30/1992, de 26 de noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y en las disposiciones dictadas en su desarrollo, o aquellas que sean de aplicación.

Per mitjà de la firma del present conveni, les parts es comprometen a resoldre de mutu acord les incidències que puguem sorgir en el seu compliment.

Les qüestions litigioses que sorgisquen entre les parts durant el desplegament i execució del present conveni se sotmetran a la jurisdicció contenciosa administrativa, d'acord amb el que disposa la Llei 29/1998, de 13 de juliol, Reguladora de la Jurisdicció Contenciosa Administrativa.

I en prova de conformitat per tot el que antecedit, firmen els compareixents el present conveni en el lloc i la data indicats.

La presidenta de l'Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana: Paula Sánchez de León Guardiola

L'alcalde d' Benejúzar: Antoni Bernabé Bernabé

La secretària: Mariana Gimenez Brotons

Mediante la firma del presente convenio, las partes se comprometen a resolver de mutuo acuerdo las incidencias que puedan surgir en su cumplimiento.

Las cuestiones litigiosas que surjan entre las partes durante el desarrollo y ejecución del presente Convenio se someterán a la jurisdicción contencioso-administrativa, conforme a lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Y en prueba de conformidad por cuanto antecede, firman los comparecientes el presente Convenio en el lugar y fecha indicados.

La presidenta de la Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana: Paula Sánchez de León Guardiola

El alcalde de Benejúzar: Antonio Bernabé Bernabé

La secretaria del Ayuntamiento: Mariana Gimenez Brotons